

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 60 (1973)  
**Heft:** 11: Schweizer Architektur im Ausland

**Artikel:** Kuwait : Kindergarten = Jardin d'enfants à Kuwait = "Kindergarten" in Kuwait : Architekt Alfred Roth  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-87640>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kuwait

## Kindergarten

Projekt: Prof. Alfred Roth, Architekt BSA/SIA, Zürich

Ausführung: Ministry of Public Works, Kuwait

In England würde man diese Schulanlage < Infant School > nennen, in der, wie im vorliegenden Fall, Kleinkinder bis zum Eintritt in die Primarschule mit vielgestaltigen Betätigungen betreut werden. Die Mehrzahl der Kinder werden mit dem Schulbus her- und nach Hause gebracht.

Die Anlage umfasst 12 Unterrichtsräume, von denen je drei samt einem Lehrerzimmer in einem Pavillon zusammengefasst sind. Die Berücksichtigung der klimatischen Gegebenheiten kommt im rigorosen Sonnenschutz sämtlicher Räume, in den breiten überdachten Laubengängen und im zentralen Spielhof zum Ausdruck. An Spezialräumen sind vorhanden eine Speise- und Mehrzweckhalle mit kleiner Bühne (11), eine Bibliothek (7), ein Musikraum (6) und ein kleiner Tiergarten (10). Die Verwaltungsräume (2) mit Blick in den Spielhof liegen nahe beim Eingang. Weitere Räume sind das Lehrerzimmer (8), das Arztzimmer

(9), die kleine Wohnung des Hauswartes (13) und der Aufenthaltsraum des Bedienungspersonals (14).

Die Konstruktion besteht aus weiss gestrichenem Sichtbeton mit isolierten Kalksandstein-Aussenwänden. Die ganze Anlage ist mit einer Mauer ebenso aus Kalksandsteinen umschlossen.

### Jardin d'enfants à Kuwait

En Angleterre on appellerait cette installation scolaire < Infant School > dans laquelle, comme c'est le cas ici, il est pris soin des enfants en leur procurant des occupations variées jusqu'à leur entrée à l'école primaire. La plupart de ces enfants effectuent le trajet de la maison au jardin et vice versa en bus scolaire.

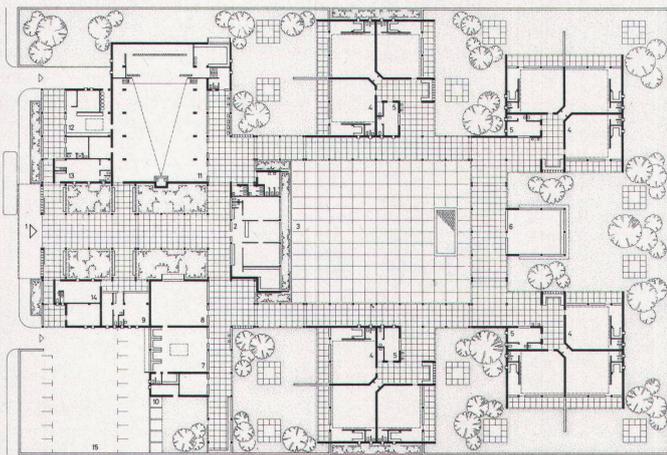
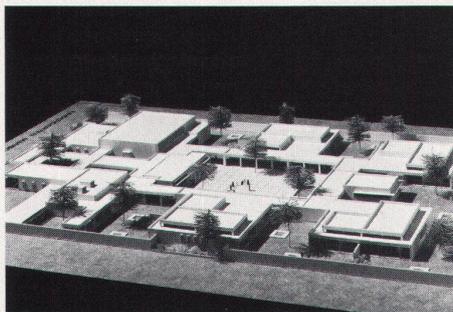
Le complexe comprend 12 locaux d'enseignement,

groupés par trois à la fois, avec une salle de maîtres, dans un pavillon. Le respect des conditions climatiques trouve son expression dans la protection rigoureuse de tous les locaux contre l'insolation, dans les larges arcades et dans le préau central. Le bâtiment est réalisé en béton nu peint en blanc avec façades en grès calcaire isolées.

### < Kindergarten > in Kuwait

In England this would be called an "infant school", a place where small children of pre-school age are kept busy during the day. The majority of the children are transported to and from the school by bus.

The complex comprises 12 classrooms, with three classrooms plus a teacher's room being included in a pavilion. All rooms are thoroughly protected from the glaring sun, and also for climatic reasons there are broad-roofed passageways and a covered central play area. The buildings are of white-painted framed concrete with insulated lime-sandstone exterior walls.



- |                   |                             |                         |
|-------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1 Haupteingang    | 1 Entrée principale         | 1 Main entrance         |
| 2 Verwaltung      | 2 Administration            | 2 Administration        |
| 3 Hof             | 3 Cour                      | 3 Court yard            |
| 4 Klassenzimmer   | 4 Salle de classe           | 4 Classroom             |
| 5 Lehrerzimmer    | 5 Chambre de maitre         | 5 Teachers' room        |
| 6 Musikraum       | 6 Salle de musique          | 6 Music room            |
| 7 Bibliothek      | 7 Bibliothèque              | 7 Library               |
| 8 Lehrerzimmer    | 8 Chambre de maitre         | 8 Teachers' meetingroom |
| 9 Arztzimmer      | 9 Salle médicale            | 9 Medical room          |
| 10 Tiergarten     | 10 Jardin zoologique        | 10 Poultry shed         |
| 11 Mehrzweckhalle | 11 Halle polyvalente        | 11 Dining-assembly hall |
| 12 Küche          | 12 Cuisine                  | 12 Kitchen              |
| 13 Abwartwohnung  | 13 Appartement du concierge | 13 Guard's apartment    |
| 14 Hilfspersonal  | 14 Personnel auxiliaire     | 14 Farrashe's room      |
| 15 Parkplatz      | 15 Place de parage          | 15 Car park             |

